

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

號五七第卷七十第紙聞新 Monday October 20 1975 (Vol. 37 No. 75 Page 1)

報價目表

零售每份	一毛五
全年	三十六元
半年	十八元
每季	九元
每月	三元
無論派報或郵寄	

（歲次乙卯年九月小 十六日）
（本報地址：溫哥華東區一號東潘德街）
（電話：六〇四六八五八九四一）
（廣告刊例：本報廣告部備有）

喬冠華抨擊美蘇勾結危害和平

基卿訪華國宴 中美針鋒相對

（北京合衆國際社電）中國外長喬冠華及國務卿基辛格週日於此間舉行的國宴上，彼此攻擊指責，喬冠華抨擊美蘇勾結，而基辛格則竭力辯護。外交使節雲集於此，於基卿訪華期間，喬冠華在宴會上，歷歷指責美蘇勾結，而基卿則竭力辯護。外交使節雲集於此，於基卿訪華期間，喬冠華在宴會上，歷歷指責美蘇勾結，而基卿則竭力辯護。外交使節雲集於此，於基卿訪華期間，喬冠華在宴會上，歷歷指責美蘇勾結，而基卿則竭力辯護。

工人如反對新計劃 全加即面臨大風暴

（渥太華電）財政部長麥當奴週日在國會宣佈一項新計劃，即加國政府將對工資及福利進行全面檢討。麥氏週日在國會宣佈一項新計劃，即加國政府將對工資及福利進行全面檢討。麥氏週日在國會宣佈一項新計劃，即加國政府將對工資及福利進行全面檢討。

保護消費法案通過

反對不公平推銷手段廣告

（渥太華電）國會週日通過一項保護消費者的法案，旨在打擊不公平的推銷手段。該法案將禁止在廣告中使用虛假信息，並要求商家在推銷過程中提供真實的數據和事實。這項法案的通過，被視為保護消費者權益的重要一步。

托兒所費用不增加

（溫哥華電）卑詩省政府週日宣佈，將維持托兒所的費用不變。這項決定是為了減輕家庭負擔，並確保托兒服務的可及性。政府表示，將繼續關注托兒服務的質量，並確保其在未來幾年中保持穩定。

元餘萬被劫隆華

主東起綁庫士入潛匪兩

（溫哥華電）兩名男子週日在溫哥華市中心的一家銀行搶劫，搶走現金及金飾價值約一萬餘元。警方表示，兩名嫌犯在搶劫後逃離現場，目前仍在全力追緝中。受害者為一名華裔男子，目前情況穩定。

施漢諾有乖仔在港

（香港合衆社電）遠東經濟評論報週日報導，施漢諾親王在香港期間，其子施漢諾王子在港期間，曾與一名女子發生關係。施漢諾王子目前在香港居住，其行為引發了廣泛的媒體關注。

三文魚種離奇死亡

（溫哥華電）漁業局週日宣佈，在溫哥華灣發現了一種奇異的三文魚死亡現象。據悉，這些三文魚在死亡前表現出異常的行為，如浮出水面和失去方向感。漁業局目前正在調查原因，並呼籲漁民停止捕撈。

移民法令啼笑皆非

先要離境後准居留

（溫哥華電）一名二十七歲的智利移民，在申請居留時遇到了一個荒謬的規定，即必須先離開加拿大，然後才能重新申請居留。這名男子對此表示不解，並尋求法律幫助。

諾貝爾得主又增八人

（紐約電）諾貝爾獎委員會週日宣佈了今年的獲獎名單，共有八名科學家獲獎。其中包括在物理學、化學、醫學和文學領域做出傑出貢獻的專家。諾貝爾獎是世界上最負盛名的科學獎項之一。

美教授獲獎感訝異

敘國一怒引狼入室

（紐約電）一名美國教授因其對敘利亞局勢的研究獲獎，對此表示驚訝。他認為，敘利亞局勢的複雜性使得研究工作充滿挑戰。此外，他還批評了敘利亞政府的一些做法，認為其對人權造成了威脅。

非六寸半蟹不可捉

（溫哥華電）漁業局週日宣佈，只有長度超過六寸半的螃蟹才能被合法捕撈。這項規定是為了保護螃蟹資源，並確保其可持續利用。漁民在捕撈時必須遵守這一規定，否則將面臨罰款。

少女拒嫁做第十四位妻

印度老富豪娶少妾

（孟買電）印度東北部一名老富豪，週日宣佈將迎娶一名十四歲的少女為第十四位妻子。這一消息引發了社會的廣泛爭議，批評者認為這嚴重違反了法律和人權。富豪方面則辯稱，這是一項傳統的婚姻安排。

印度老富豪娶少妾

（孟買電）印度東北部一名老富豪，週日宣佈將迎娶一名十四歲的少女為第十四位妻子。這一消息引發了社會的廣泛爭議，批評者認為這嚴重違反了法律和人權。富豪方面則辯稱，這是一項傳統的婚姻安排。

先要離境後准居留

（溫哥華電）一名二十七歲的智利移民，在申請居留時遇到了一個荒謬的規定，即必須先離開加拿大，然後才能重新申請居留。這名男子對此表示不解，並尋求法律幫助。

諾貝爾得主又增八人

（紐約電）諾貝爾獎委員會週日宣佈了今年的獲獎名單，共有八名科學家獲獎。其中包括在物理學、化學、醫學和文學領域做出傑出貢獻的專家。諾貝爾獎是世界上最負盛名的科學獎項之一。

美教授獲獎感訝異

敘國一怒引狼入室

（紐約電）一名美國教授因其對敘利亞局勢的研究獲獎，對此表示驚訝。他認為，敘利亞局勢的複雜性使得研究工作充滿挑戰。此外，他還批評了敘利亞政府的一些做法，認為其對人權造成了威脅。

托兒所費用不增加

（溫哥華電）卑詩省政府週日宣佈，將維持托兒所的費用不變。這項決定是為了減輕家庭負擔，並確保托兒服務的可及性。政府表示，將繼續關注托兒服務的質量，並確保其在未來幾年中保持穩定。

元餘萬被劫隆華

主東起綁庫士入潛匪兩

（溫哥華電）兩名男子週日在溫哥華市中心的一家銀行搶劫，搶走現金及金飾價值約一萬餘元。警方表示，兩名嫌犯在搶劫後逃離現場，目前仍在全力追緝中。受害者為一名華裔男子，目前情況穩定。

ker

從一千人頭頂躍了過去？它這一展蹄奔騰，眾人那裡趕得上？攔路的一羣人中不乏好手，可是誰都忌憚木婉清的短箭厲害，雖均發足追來，却是各舞兵刃護住身，與馬上一人越距越遠了，段譽但聽那千人紛紛怒罵：「賊丫頭，你牛氣，你牛氣，你牛氣！」「賊丫頭，你牛氣，你牛氣，你牛氣！」「賊丫頭，你牛氣，你牛氣，你牛氣！」

天龍八部
金庸著
第八回
報主身亡 (八九)

振華器批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1
Tel. 681-1728

本號由今日起
因樓宇修改暫
停業數星期復
業時由香港特
辦大帮器具及
各種用具以應
顧客需求特此
敬告親愛僑胞

永建公司
承接
裝修油漆 土木工程
價錢公道 快捷妥當
晚上五點後 電話 879-3092, 873-2241

昌記
油漆 裝修
承接 泥水 木工 傢
私 各等 大小 工程
忠誠 為 僑胞 服務
工作 快捷 妥當
電話 二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

特價
陶 大生 抽
每桶一百磅
特價二十二元

曹振興
政府 合法 牌照
裝置或修理水喉、兼修理煤氣等。
一切工作 保滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rmly. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英主理

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話: 681-8614

遠近交易
鮮豆芽菜
靚黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

嘉華凍房冷氣工程
裝置修理商業 餐館雜貨店
大小凍房 冷氣
具政府牌照 快捷妥當 收費從廉
地址: 百老匯東七五五號黃耀堂

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
電話 876 4740

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesale
379 Powell St. Vancouver B.C.
Phone Area Code 604 688-4324

專門批發
供應 Gift Shop 古董雜貨
什貨雜貨 精選名產佛香角香
木刻竹雕 紙製室內裝飾如彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風扇, 歡迎
垂詢選購 目錄及價目函索即寄

李偉運律師
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
61 MAIN STREET

遺囑 代理買賣
帝國商業銀行或儲蓄
夾片打街請由正門出入

快捷相宜 修理水喉
白晝電話 872-5838 或 437-6832 日夜應命
本號并有自己修明全部機器
3272 Main St. 或 1447 Commercial St.

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel: 681-7710

老人鏡 學生鏡 配鏡快
每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
老人鏡十元對
配鏡快

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教授 歷史 政府 註冊 教授 學習 諮詢
駕駛 各種 車輛 交通 規則 以供 歡迎
超 過 考 試 翻 譯 音 資 料 服 務
僑胞 特 聘 翻 譯 音 資 料 服 務
成績 優良 特 聘 翻 譯 音 資 料 服 務
為 僑 胞 特 聘 翻 譯 音 資 料 服 務
本校 為 多 方 便 僑 胞 試 駕 各 校

廣珍
鐘首飾 鋪
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

市黨賓館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有宴洽
請向李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

特價機票
本公司專辦來回香港旅行團, 每週發賣
票價特平, 欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學
視光系畢業
辦事處: 喜士定東街五百五十五號
Anthony Lee, O.D. 253 E. Hastings St.
電話: 687-1018
辦公時間: 星期一至星期五
上午九時至下午五時半

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話 684-8821

新邊麵麵
美味
新 鮮
美 味

榮榮味臘
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

喜利旅行社
KOWLOON TOURIST SERVICE INT'L LTD.
455 ABBOTT STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA V6B 2L2
(IN THE LOTUS HOTEL) TEL: 685-6168

雲高華直航來回香港特價機票 六百九十元
由香港 經三藩市 至雲高華 三百七十五元
來回香港包機四百九十九元
雲高華 經三藩市 至雲高華 三百七十五元
台北來回 六百零九元
各地特價機票
本館組織為期二十一天及二十五天之東南亞旅行團, 定於十一
月十五日由專人率領於雲高華經十一個東南亞繁榮及典型城
市, 觀光遊覽。餘位無多, 有意參加, 請向本館洽商。
地址: 雲高華蓮花酒店內
電話: 六八五一九五四
六八五一六六八

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐
歡迎餐館及家庭選用,
價廉物美, 保證滿意,
零沽批發, 一律歡迎。

加拿大實業銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華僑部, 專為僑胞
辦理一切銀行業務
凡一切重要文件如股票, 公債, 屋契, 人壽保險, 遺囑等及貴
重物件, 不宜存在家中, 以免火災或盜劫之損失, 如保護此類
貴重物件, 本行備有保險箱保存 每年僅收租金七元五毛。

華僑部司理 馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行, 歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

達權總社六十周年

君司儀，陳社長銜錦宣佈宴會旨趣，並請市長代表致詞，隨由林福開介紹各代表席間起立與衆相見，並由林樹森君代生。

他今年四十四歲，做過多項職業，西門扶沙太學畢業民族學，爲畠村

省諮詢處委出主任

（雲翔）西吉約翰柯路遜，昨被委派担任爲卑詩省政府新設電話諮詢處主任。

他今年四十四歲，做過多項職業，西門扶李沙太學畢業民族學，爲木材生。

卑大檢討簡化註冊

多謝師範同學助開生口，所以會唱得滿，在悠揚悅耳音樂下，中西嘉賓翩跹起舞，異常熱鬧。至十一時始盡歡而散，洵盛會也。聞該會對此次晚會得鍾植垣樂隊與王小萍小姐、鴻茜小姐義務參加演出，為本社增加聲色，全感謝云。

(雲訊)卑詩大學評議會 將設立委員會，重新檢討大學註冊手續問題。該委員會將於明年春 提出報告，簡化學生註冊手續。

卑大註冊部職員普金拿報告稱：

聯邦政府撥款支助
華人團體文化活動

辦，其宗旨向華人及不懂英語之僑胞講解有關卑詩省之普通法律常識，俾使僑胞對卑詩省法律有所認識，該動計有多項。

目節「民公與律法」
義講籍人民公贈印

(雲訊)「華僑」之聲特備節目——「法律與公民」，是由政府法律部門所主辦，其宗旨向華人民及不懂英語之僑胞講解有關華人詩省之普通法律常識，俾使僑胞對華詩省法律有所認識，該節目自播出以來，大受僑胞歡迎，且獲各界人士之好評。近月來，由於申請入籍爲

聯邦政府撥款支助
華人團體文化活動

(渥太華訊)加國聯邦政府多元文化主義部長約翰麥羅，昨報告撥款津貼有關華人團體之聯邦政府多元文化主義活動計有多項。

一、滿地可華人天主教服務社，慶祝農曆中祿節，撥款二千七百元。二、

英語入籍班開課訊

(雲訊) 加華扶鄰社 位於永寧街六百號 電話二五四一五四〇一，為便利新移民學習英語及應付人加拿大藉口試 特別增設英語入籍班，定期十月二十一日(星期二)晚七時開課及報名，有意者請撥電話與林小姐接洽。

社會版

戴維斯爲社信效力

（北平新報電）前聯邦環境部長積克·戴維斯，提名爲北雲社信黨候選人參加下屆省選。

長期爲自由黨員的戴維斯曾經宣佈脫黨轉入社信黨。

大家庭大住宅出賣

適合一大家庭，四年新屋，主要層有一千五百六十二方呎，樓下完全空室，兩個壁爐，三間浴室機具，各用具均屬時代化，大家庭廚房兼開大餐室，大花園完妥地段，位N. Burnaby好地區，近學校巴士與商場，僅開價八萬四千九百元，預約參觀。電話：L. Gosse 526-6850

D. Groves 521-5312, Gateway Realty
526-7874

召租

華埠卡路街五三一號二樓全層出租，地方寬大，適合貨棧或辦事室及車圖機構之用，但不能作為住宅居留之所，如意者請撥電話六八一—二四八八接洽商

宜中年男性企枱壹名

須有經驗及畧識英文，月薪六百元，包食宿入息稅，如意者電話七八二一五二〇〇七八二一五二〇九

新裝土庫召租

各自門戶，廚廁霜櫃及房內傢俬俱全，
合兩女學士或女十住，在四十九街東直
接巴士到DBC電話三二五 七四九六

本報請華區派報員

時間約由上午十貳時起開始工作，如意者請到本報經理部洽商。

雲埠民治黨支部通告

大放洪門歡迎新黨員

爲通告事：本年歡迎新淮黨員參加，特提前於本月卽日起，敬希各界男女僑胞，如有志參加本黨者，請預早約同介紹人到本黨部報名，入黨日期，另行公佈。

雲高華
華新書局

給我鬱金香二元 林中一元一依連
 方騰一元四毛五情痴一元軍楊天成
 愁女痴男一元二 玲玲一元楊天成
 學府情潮一元四凱繪者 晨星二元
 大點追蹤九老五林茵著星河二元七
 古銅色的愛情一元七毛五方瑛著
 傾城江上愁一元三毛五凌詩著
 點點星塵一元五毛五嚴沁著
 失去陽光的人一元五毛五嚴沁著
 特約女郎一元何行午夜共舞一八八
 歡歌陷陣一元一毛五夏飛著
 金心，甜心一元一毛五夏飛著
 戰夢一元三碧著癡心人毛五三
 決流七毛龍鷹者四個夏天九毛三
 富捷徑一元六呂斯著戀情九毛
 家庭實用常識新編一元四李怡著
 流行社交英語會話八毛五
 初給英語會話一元三陳佩
 初給英語會話七毛餘星月三瑛著
 魯幽魂全三冊四元六毛五倪麗

【明說解圖照對英中
毛六元三冊每華精譜食西菜西

復仇合全四冊五元孫玉鑫著
 春雨飄紅花全二冊五元大蕭逸著
 柳木劍魂全二冊二元七周失行著
 殘梅俠影全三冊二元七毛五高謙著
 金蠶神劍全二冊三元五碧若冰著
 魔中俠全五冊六元七碧若冰著
 絕情十三郎全三冊三元九碧若冰著
 博命全五冊九元八柳殘著
 羅帶虎全四冊八元八司馬獨著
 龍虎雙俠全三冊三元五蔡紅著
 金獅吼全四冊五元二蔡紅著
 夢劍驚紅全三冊四元林莉著
 珍珠全全六冊八元二東方玉著
 露字旗全二冊八元東方玉著
 洗心環全三冊四元六毛五東方美
 流星蝴蝶劍全三冊三元五古龍著
 武林外史全六冊拾叁元三毛高龍
 魔劍恩仇全五冊七元五林菲著
 八荒飛龍配五元五 鐵布衫一元八

高夫晏夫利沙
漁民的信託工會
Gulf & Fraser Fishermen's
Credit Union

803 East Hastings St.,
Vancouver, B.C. V6A 1R8

一年定期蓄儲
八厘半年息

其他利率有供應詢問
必答及按揭貸款銀兩
請來見我們

Provincial Credit Union
Share and Deposit Guarantee Fund

所有股份與貯蓄均有保證

龍鳳閣酒家

LOON FOON KWOK RESTAURANT
55 EAST PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
PHONE: 683-1935

晨早粥品	晚飯小菜	出爐蛋撻	西餅麵飽
期星美點	壽筵喜酌	買二送一	買五送一

(每逢星期三休息)

營業時間：早晨八時至深夜十二時

卡城 鑽石酒家
DIAMOND RESTAURANT
206B Centre Street S, Calgary, Alberta
PHONE: 262-9119 262-9122

名廚主理
 晨早粥品
 新鮮油器
 茗茶美点
 晚飯小菜
 (七日茶市)
 壽筵喜酌
 社團宴會
 預定酒席
 無任歡迎

泰興有限公司
 Tai Hing Company Ltd.
 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
 Phone 684-1023

雲埠
 新屋式房廳土庫出租
 廚廁俱備，獨立門口。電話：六八一—二八一二

新到大帮
 超等味精
 冰霜明蝦

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤鴻黃秀英事務所
【辦事處電話：682-5284】

實業
實事
燕梳
有限公司

伍澤洲 	代管物業收租	代理各項保險	買賣樓宇房屋
伍黃秀英 	服務快兼妥	省府車燕梳	日日有新盤

市上盤新

▲新屋由六萬三千元起，請問楊志清。
▲西區小型超級市場，上流設備，每月生意兩萬餘元，業主因人力問題出讓，三萬二千元另分點貨，先到先得，請問伍澤森。

▲乃路夾四十一街附近，十餘年屋
闊大地段，三睡房，廳房全部硬
木地台，土庫兩房一廳及廁所浴
室，開價七萬五千元。

▲街角雜貨店，每日生意逾四百元
店主經營達十餘年。適合夫婦經
營實行賺錢，開價一萬三千五百
元。

▲頃市城中西餐室，中堂為主，西
志清 324-4218

▲商業樓連餐館，全部新式設備有
冷燒氣，樓上柏文住家。每年生
意廿七萬。位埠中心繁旺商業區，
生意可單獨出讓，切勿錯過。
▲埠中心菜舖，每月生意超出四萬
元，設備齊全。良批。開價六萬
五千元，歡迎詢問還價。

876-4575

▲本市家庭式工業餐館每日生意百廿元僅九千五百元適合夫婦經營

▲近緬街夾五街一年新華麗柏文一組兩廳一房在第二層樓全騎樓全市風景怡人三萬餘元

▲埠邊華麗大餐館最新型設備二百位有酒牌取價八萬餘元

雷 廣 庭

▲大小型雜貨店數間，生意或連實業出讓 每日生意由二百元起至一千元 投資好機會。

街，廿餘年新，白人業主已購新屋，屋主全舖名貴地氈，適合大家庭。

▲四萬八千九百元三房座廿餘年